

The symbols beside the various designs indicate the material for that design.

- Recommended for embroidering on thin fabric such as organza
- Embroidering on water-soluble sheets without any fabric
- Recommended for embroidering on felt

Die Symbole neben den verschiedenen Mustern identifizieren das jeweils geeignete Material.

- Empfohlen zum Sticken auf dünnem Stoff wie Organza
- Sticken auf wasserlöslicher Folie ohne Stoff
- Empfohlen zum Sticken auf Filz

Les symboles à côté des différents modèles indiquent le matériau pour ce modèle.

- Recommandé pour la broderie sur des tissus minces comme l'organza
- Broderie sur des feuilles hydrosolubles sans aucun tissu
- Recommandé pour la broderie sur feutre

De symbooltjes naast ieder patroon geven aan welk materiaal voor dat patroon.

- Aanbevolen voor borduurwerk op dun materiaal zoals organza
- Borduren op wateroplosbaar papier zonder textiel
- Aanbevolen voor borduurwerk op vilt

I simboli accanto ai vari motivi indicano il materiale a essi più adatto.

- Raccomandata per ricamo su tessuto sottile quale l'organza
- Ricamo su pellicole solubili in acqua senza alcun tessuto
- Raccomandata per ricamo su feltro

Los símbolos al lado de los diversos diseños indican el material para tal diseño.

- Recomendado para bordar en tela fina como organza
- Bordado en láminas solubles en agua sin ninguna tela
- Recomendado para bordar en fieltro



No.1 6min
1 (208)
2 (206)
3 (208)
Size
5.3cm ↔ 4.7cm

No.2 3min
1 (612)
Size
2.7cm ↔ 5.0cm

No.3 8min
1 (208)
2 (206)
3 (208)
Size
6.3cm ↔ 5.6cm

No.4 4min
1 (612)
Size
3.2cm ↔ 6.1cm

No.5 3min
1 (085)
2 (001)
Size
4.7cm ↔ 6.7cm

No.6 11min
1 (086)
2 (206)
Size
5.2cm ↔ 5.9cm

No.7 4min
1 (086)
2 (001)
Size
5.9cm ↔ 8.4cm

No.8 17min
1 (086)
2 (085)
3 (205)
Size
6.7cm ↔ 8.0cm

No.9 4min
1 (614)
Size
6.0cm ↔ 6.1cm

No.10 3min
1 (017)
Size
6.0cm ↔ 6.1cm

No.11 3min
1 (086)
2 (085)
Size
6.0cm ↔ 6.1cm

No.12 3min
1 (513)
2 (019)
Size
6.0cm ↔ 6.1cm

No.13 2min
1 (206)
Size
2.7cm ↔ 2.6cm

No.14 6min
1 (323)
Size
5.3cm ↔ 5.3cm

No.15 7min
1 (613)
Size
9.5cm ↔ 9.6cm

No.16 6min
1 (086)
2 (085)
3 (810)
Size
8.3cm ↔ 8.4cm

No.17 3min
1 (607)
2 (070)
3 (804)
Size
5.5cm ↔ 6.8cm

No.18 5min
1 (807)
2 (086)
3 (085)
Size
8.1cm ↔ 8.7cm

No.19 14min
1 (607)
Size
9.4cm ↔ 9.5cm

No.20 5min
1 (333)
Size
6.4cm ↔ 6.8cm

No.21 9min
1 (843)
Size
9.1cm ↔ 9.5cm

No.22 7min
1 (807)
Size
8.7cm ↔ 9.1cm

No.23 4min
1 (007)
Size
5.4cm ↔ 6.5cm

No.24 10min
1 (007)
Size
9.1cm ↔ 9.5cm

No.25 18min
1 (869)
Size
7.6cm ↔ 8.8cm

No.26 2min
1 (900)
2 (807)
Size
7.0cm ↔ 3.3cm

No.27 16min
1 (406)
2 (420)
Size
8.0cm ↔ 7.1cm

No.28 9min
1 (206)
2 (086)
3 (513)
Size
6.9cm ↔ 6.1cm

No.29 8min
1 (001)
Size
9.5cm ↔ 9.1cm

No.30 3min
1 (001)
Size
3.6cm ↔ 3.7cm

No.31 1min
1 (001)
Size
1.5cm ↔ 1.6cm

↑18cm×⇔13cm (approx. ↑7"×⇔5")

No.32 30min

- 1 (208)
- 2 (307)

Size
↑16.7cm⇔10.3cm

No.33 15min

- 1 (107)
- 2 (612)
- 3 (107)
- 4 (612)

Size
↑7.5cm⇔12.6cm

No.34 10min

- 1 (070)
- 2 (399)
- 3 (070)
- 4 (399)
- 5 (070)
- 6 (399)

Size
↑7.2cm⇔12.4cm

No.35 9min

- 1 (007)

Size
↑11.7cm⇔11.5cm

No.36 14min

- 1 (843)

Size
↑4.5cm⇔9.9cm

No.37 5min

- 1 (405)
- 2 (019)
- 3 (415)

Size
↑11.3cm⇔1.1cm

No.38 11min

- 1 (107)

Size
↑16.2cm⇔12.6cm

No.39 40min

- 1 (406)
- 2 (206)
- 3 (807)
- 4 (420)
- 5 (515)

Size
↑15.7cm⇔12.5cm

No.40 9min

- 1 (206)
- 2 (807)

Size
↑17.5cm⇔2.0cm

No.41 19min

- 1 (001)

Size
↑12.2cm⇔8.6cm

No.42 36min

- 1 (001)

Size
↑17.4cm⇔12.5cm

No.43 36min

- 1 (001)

Size
↑17.4cm⇔12.5cm

No.44 7min

- 1 (612)
- 2 (620)

Size
↑15.8cm⇔3.8cm

No.45 29min

- 1 (208)
- 2 (206)
- 3 (208)
- 4 (206)
- 5 (208)
- 6 (206)
- 7 (208)
- 8 (206)
- 9 (208)

Size
↑11.8cm⇔11.0cm

No.46 22min

- 1 (208)
- 2 (206)
- 3 (208)
- 4 (206)
- 5 (208)
- 6 (206)
- 7 (208)

Size
↑10.8cm⇔10.5cm

No.47 3min

- 1 (513)
- 2 (027)

Size
↑13.5cm⇔5.6cm

↑26cm×⇔16cm (approx. ↑10-1/4"×⇔6-1/4")

No.48 10min

- 1 (307)
- 2 (810)
- 3 (513)
- 4 (843)
- 5 (307)

Size
↑24.6cm⇔13.8cm

No.49 32min

- 1 (612)
- 2 (620)
- 3 (612)
- 4 (620)

Size
↑20.1cm⇔12.6cm

No.50 38min

- 1 (001)

Size
↑24.1cm⇔15.3cm

No.51 35min

- 1 (214)
- 2 (323)
- 3 (339)

Size
↑21.5cm⇔5.0cm

No.52 33min

- 1 (328)

Size
↑25.0cm⇔6.6cm

No.53 11min

- 1 (007)

Size
↑13.0cm⇔13.6cm

No.54 12min

- 1 (328)

Size
↑20.9cm⇔6.5cm

No.55 19min


- 1 (058)


Size
↑19.2cm⇔8.2cm

How to Make 3D Combination Motifs

1. Use the same color of thread in the bobbin and on top for the designs.
2. Embroider individual shapes. When sections are completed they are joined to make dimensional shapes. Use a thread or narrow ribbon of a complimentary color to join them.
3. Turn off the "Jump stitch thread cutting function" before embroidering. (Consult your instruction manual for directions on how to do this.)

○ When embroidering on organza, tulle or similar fabrics, hoop together a single layer of water-soluble stabilizer* with the fabric to be embroidered. When the embroidery process is complete, remove from the hoop and thoroughly rinse embroidered piece in warm water. Dry until the piece is slightly damp, shape by hand or with cool iron. When dry, trim edges.

* The water-soluble sheet we recommend is "Brother Water soluble Stabilizer SA520/BM5". 

○ The following are things you should be aware of when using water-soluble sheets without any fabric. When embroidering those designs, please use three layers of water-soluble sheets. Remember to check that you have enough upper thread and lower thread for the design. If the thread breaks during embroidery, back up at least 10 stitches before starting again. If your embroidery machine has a speed reduction feature, select the lowest speed. When dissolving the water-soluble sheet, cut off the unnecessary portions and wash the embroidered piece in warm water until it no longer feels slippery. After the final rinse, dry the embroidery motif until slightly damp, shape by hand or with a cool iron, allow to dry completely. 


○ Felt: When the embroidery process is complete, remove from the hoop and trim edges. 

Anfertigen von 3D-Kombinationsmotiven

1. Verwenden Sie für die Muster Faden derselben Farbe in der Spule und oben.
2. Stickern Sie die einzelnen Formen. Die fertigen Abschnitte werden zusammengefügt, um plastische Formen zu schaffen. Verwenden Sie zum Zusammenfügen ein Garn oder schmales Band in einer passenden Farbe.
3. Schalten Sie die „Sprungnaht-Abschneidefunktion“ vor dem Stickern aus. (Wie dies bewerkstelligt wird, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.)

○ Beim Stickern auf Organza, Tüll oder ähnlichen Stoffen spannen Sie eine einzelne Lage wasserlösliche Folie* mit dem zu bestickenden Stoff in den Rahmen. Nach dem Stickern nehmen Sie die Stickarbeit aus dem Rahmen und spülen sie gründlich mit warmem Wasser. Lassen Sie die Arbeit trocknen, bis sie nur leicht feucht ist, und formen Sie sie von Hand oder mit einem kalten Bügeleisen aus. Sobald sie trocken ist, schneiden Sie die Kanten gerade.

* Als wasserlösliche Folie empfehlen wir die „Brother Water soluble Stabilizer SA520/BM5“. 


○ Die folgenden Punkte sind zu beachten, wenn für eine Stickarbeit nur wasserlösliche Folie ohne Stoff verwendet wird. Verwenden Sie beim Stickern solcher Muster bitte drei Lagen wasserlösliche Folie. Achten Sie darauf, dass ausreichend Ober- und Unterfaden für das Muster vorhanden ist. Sollte der Faden beim Stickern reißen oder ausgehen, gehen Sie zum Weiterstickern mindestens 10 Stiche zurück. Falls Ihre Stickmaschine eine Geschwindigkeitsregelung hat, wählen Sie die langsamste Stufe. Zum Auflösen der wasserlöslichen Folie schneiden nicht benötigte Teile ab und waschen die Stickarbeit in warmem Wasser aus, bis sie sich nicht mehr schlüpfrig anfühlt. Nach dem letzten Spülvorgang lassen Sie das Stickmotiv trocknen, bis es leicht feucht ist, formen es von Hand oder mit einem kalten Bügeleisen aus, und lassen es dann vollständig trocknen. 


○ Felt: Nach Abschluss der Stickarbeit entfernen Sie sie aus dem Rahmen und schneiden die Kanten gerade. 


Comment réaliser des combinaisons de motifs 3D

1. Utilisez la même couleur de fil dans la bobine et sur le dessus pour les motifs.
2. Brodez les formes séparément. Lorsque les différentes parties sont complètes, elles sont jointes pour créer des formes en volume. Utilisez un fil ou un ruban étroit d'une couleur complémentaire pour les joindre.
3. Désactivez la « Fonction de coupe des sauts de fils » avant la broderie. (Consultez votre manuel d'instructions pour plus de précisions sur la marche à suivre.)

○ Lorsqu'il s'agit d'une broderie sur de l'organza, du tulle ou des tissus similaires, cerclez ensemble une seule couche de stabilisateur hydrosoluble* et le tissu à broder. Lorsque l'étape de broderie est terminée, décerclez et rincez soigneusement la pièce brodée à l'eau tiède. Faites sécher jusqu'à ce que la pièce soit légèrement humide avant de lui donner sa forme à la main ou avec un fer à repasser froid. Une fois qu'elle est complètement sèche, coupez les bords.

* La feuille hydrosoluble que nous recommandons est « Brother Water soluble Stabilizer SA520/BM5 ». 

○ Voici ci-dessous les points que vous devez considérer lorsque vous utilisez uniquement des feuilles solubles dans l'eau pour la broderie sans aucun tissu. Lorsque vous brodez ces motifs, veuillez utiliser trois couches de feuilles hydrosolubles. Assurez-vous de bien vérifier que vous avez assez de fil supérieur et de fil inférieur pour le motif. Si le fil casse au cours de la broderie, consolidez au moins 10 points avant de recommencer. Si votre machine à broder est équipée d'une fonction de réduction de la vitesse, veuillez choisir la vitesse la plus lente. Lors de la dissolution de la feuille hydrosoluble, coupez les parties inutiles et lavez la pièce brodée à l'eau tiède jusqu'à ce qu'elle ne soit plus glissante. Après le rinçage final, séchez le motif de broderie jusqu'à ce qu'il ne soit plus que légèrement humide, donnez lui sa forme à la main ou avec un fer à repasser froid avant de le laisser sécher complètement. 


○ Feutre: Lorsque l'étape de broderie est achevée, décerclez puis coupez les bords. 

Hoe maak ik 3D Combinatiemotiefjes

1. Gebruik dezelfde kleur draad in de spoel en aan de bovenkant voor elk ontwerp.
2. Borduur afzonderlijke vormen. Als alle onderdelen klaar zijn worden ze bij elkaar gevoegd om dimensionale vormen te maken. Gebruik draad of lint van een gepaste kleur om de onderdelen samen te voegen.
3. Zet de "Sprongsteek afsnijfunctie" uit voordat U begint met borduren. (Raadpleeg de handleiding voor de juiste handelswijze.)

○ Wanneer U borduurt op organza, tule of soortgelijk textiel, verbind dan een enkele laag wateroplosbare stabilisator* met het te borduren textielwerk. Wanneer het borduurproces compleet is, verwijder dan het borduurwerk van de stabilisator en was het grondig in warm water. Laat het drogen tot het nog licht vochtig is en geef het daarna vorm met de hand of met een koud strijkijzer. Wanneer het volledig droog is kunt U de randjes bijknippen.

* Het wateroplosbare papier dat wij aanbevelen is "Brother Water soluble Stabilizer SA520/BM5". 

○ Als U alleen wateroplosbaar papier gebruikt voor het borduren zonder textiel, dient U de volgende dingen in acht te houden. Indien U die ontwerpen borduurt, gebruik dan drie lagen van het wateroplosbare papier. Vergeet niet van tevoren vast te stellen dat U genoeg bovendraad en onderdraad voor het ontwerp heeft. Mocht de draad breken tijdens het borduren, ga dan minstens 10 steken terug voordat U weer opnieuw begint. Als uw borduurmachine een functie voor snelheidsreductie heeft, kies dan de laagst mogelijke snelheid. Wanneer U het wateroplosbare papier oplost, verwijder de onnodige delen en was het borduurwerk in warm water tot het niet meer glad aanvoelt. Laat na de laatste spoelbeurt het borduurmotief drogen tot het licht vochtig is, vorm het vervolgens met de hand of met een koud strijkijzer, en laat het volledig drogen. 


○ Vilt: Wanneer het borduurproces afgerond is, verwijder dan het borduurwerk en knip de randjes bij. 

Come creare motivi tridimensionali combinati

1. Per la parte superiore nei disegni usare lo stesso colore di quello del rocchetto.
2. Ricamare le forme individualmente. Una volta completate le sezioni le si può unire per creare forme dimensionali. Per l'unione si suggerisce di usare un filo o un nastrino stretto del colore desiderato.
3. Prima di procedere con il ricamo occorre disattivare la "funzione di taglio saltapunti". (Per istruzioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'uso.)

○ Durante il ricamo su organza, tulle o tessuti simili è opportuno cerciare con il tessuto da ricamare un singolo strato di stabilizzante solubile in acqua*. Al termine del ricamo si dovrà quindi rimuovere il cerchio e risciacquare bene il pezzo ricamato in acqua calda. Lasciare asciugare sino a quando rimane solo lievemente umido e dare quindi la forma desiderata a mano o con un ferro da stiro freddo. Una volta asciutto tagliare i bordi.

* La pellicola solubile in acqua raccomandata è "Brother Water soluble Stabilizer SA520/BM5". 


○ In caso d'uso di pellicole solubili in acqua per ricamo senza tessuto occorre essere consapevoli dei seguenti aspetti: Per ricamare quei disegni si suggerisce di usare tre strati di pellicola solubile in acqua. Ricordare di accertarsi di disporre di filo superiore e inferiore a sufficienza per il disegno. Se durante il ricamo il filo si spezza, prima di riprendere a ricamare tornare indietro almeno dieci punti. Se la propria macchina da cucire dispone della funzione di regolazione della velocità occorre selezionare la più bassa. Durante lo scioglimento della pellicola solubile in acqua occorre rimuovere le parti non necessarie e risciacquare il ricamo in acqua calda sino a quando cessa di essere viscido. Dopo il risciacquo finale il motivo ricamato andrà lasciato asciugare sino a quando rimarrà lievemente umido, quindi gli si darà la forma desiderata a mano o con un ferro da stiro freddo lasciandolo poi asciugare completamente. 


○ Feltro: Al termine del ricamo lo si deve rimuovere dal cerchio ed asportarne ogni parte eccedente. 

Cómo realizar motivos de combinación 3D

1. Utilice el mismo color de hilo en la bobina y en la parte superior para los diseños.
2. Borden talles individuales. Cuando se finalizan las secciones, se juntan para componer talles dimensionales. Utilice un hilo o una cinta estrecha de color complementario para unirlos.
3. Desactive la función de "Saltar el corte del hilo de coser" antes de bordar. (Con respecto a cómo realizar esto, consulte el manual de instrucciones.)





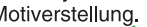



○ Cuando borden en organza, tul, o tejidos similares, ciña juntas una sola capa de estabilizador soluble en agua* con la tela que vaya a bordar. Cuando finalice el proceso de bordado, elimínala del ceñido y enjuague completamente la pieza bordada en agua caliente. Seque la pieza hasta que esté ligeramente húmeda, y déle forma con la mano o con una plancha. Cuando esté seca, recorte los bordes.

* La lámina soluble en agua que recomendamos es "Brother Water soluble Stabilizer SA520/BM5". 

○ A continuación se indica lo que usted deberá tener en cuenta cuando utilice solamente láminas solubles en agua para bordar sin ninguna tela. Cuando borden tales diseños, utilice tres capas de láminas solubles en agua. No se olvide de comprobar si tiene hilo superior e inferior para el diseño. Si el hilo se rompe durante el bordado, vuelva atrás 10 puntadas por lo menos antes de comenzar de nuevo. Si su máquina de bordar posee función de reducción de velocidad, seleccione la velocidad más baja. Cuando disuelva la lámina soluble en agua, corte las partes innecesarias, y lave la pieza bordada en agua caliente hasta que deje de notarse resbaladiza. Después del lavado final, seque el adorno bordado hasta que esté ligeramente húmedo, déle forma con la mano o con una plancha fría, y deje que se seque completamente. 

○ Felt: Cuando finalice el proceso de bordado, elimínala del ceñido y recorte los bordes. 

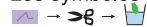







The symbols beside the various designs indicate the material and motif creation method suitable for that design.

-  -  -  Recommended for embroidering on thin fabric such as organza
-  -  -  Embroidering on water-soluble sheets without any fabric
-  -  Recommended for embroidering on felt


Die Symbole neben den verschiedenen Mustern identifizieren das jeweils geeignete Material und die Methode zur Motiverstellung.

-  -  -  Empfohlen zum Sticken auf dünnem Stoff wie Organza
-  -  -  Sticken auf wasserlöslicher Folie ohne Stoff
-  -  Empfohlen zum Sticken auf Filz

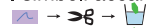







Les symboles à côté des différents modèles indiquent le matériau et la méthode de création de motif appropriés pour ce modèle.

-  -  -  Recommandé pour la broderie sur des tissus minces comme l'organza
-  -  -  Broderie sur des feuilles hydrosolubles sans aucun tissu
-  -  Recommandé pour la broderie sur feutre









De symbooltjes naast ieder patroon geven aan welk materiaal en welke werkmethode geschikt zijn voor dat patroon.

-  -  -  Aanbevolen voor borduurwerk op dun materiaal zoals organza
-  -  -  Borduren op wateroplosbaar papier zonder textiel
-  -  Aanbevolen voor borduurwerk op vilt

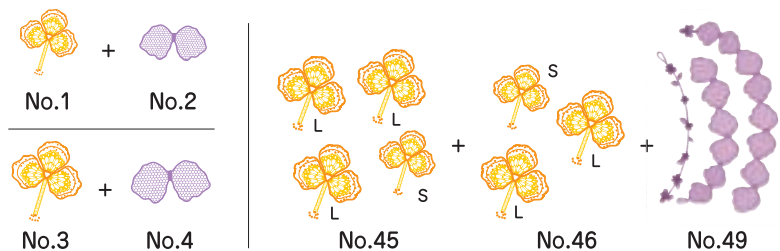
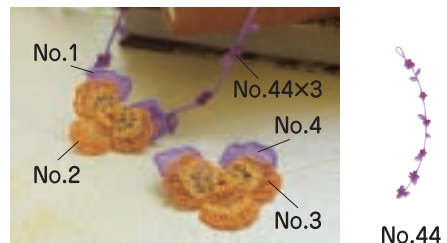
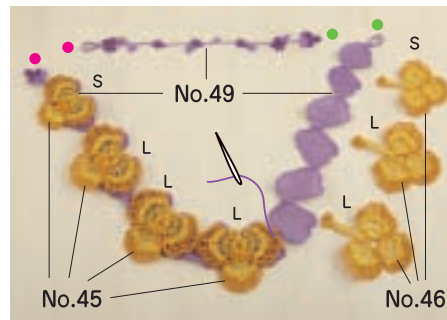
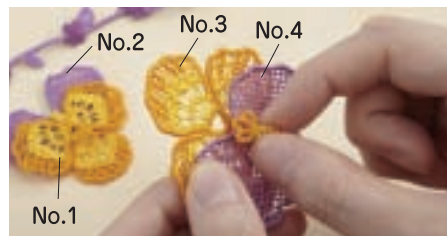
I simboli accanto ai vari motivi indicano il materiale e il metodo di creazione a essi più adatto.

-  -  -  Raccomandata per ricamo su tessuto sottile quale l'organza
-  -  -  Ricamo su pellicole solubili in acqua senza alcun tessuto
-  -  Raccomandata per ricamo su feltro

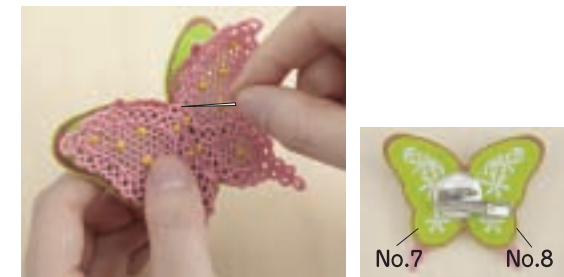
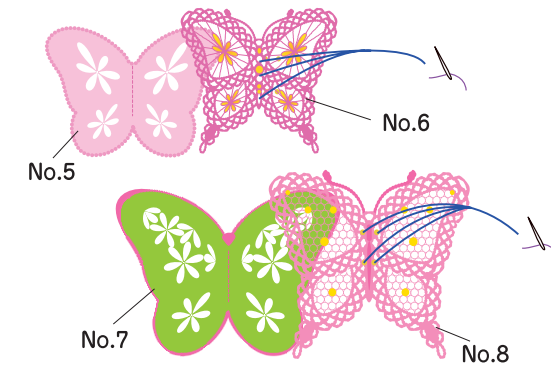
Los símbolos al lado de los diversos diseños indican el material y el método de creación del adorno adecuados para tal diseño.

-  -  -  Recomendado para bordar en tela fina como organza
-  -  -  Bordado en láminas solubles en agua sin ninguna tela
-  -  Recomendado para bordar en fieltro

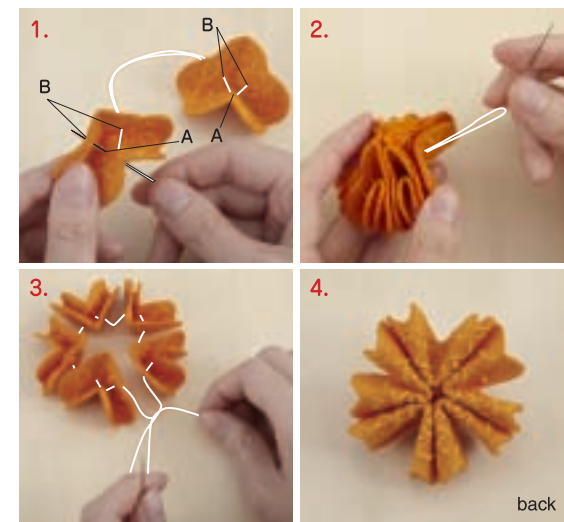
1 No.1/No.2/No.3/No.4/No.44/No.45/No.46/No.49 



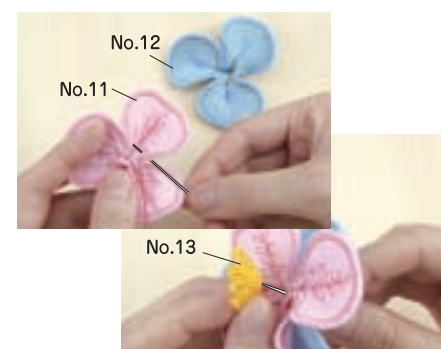
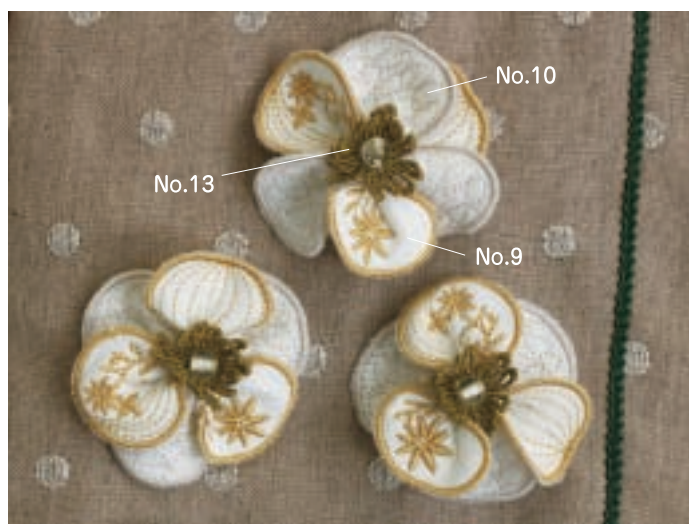
2 No.5/No.7  →  No.6/No.8 



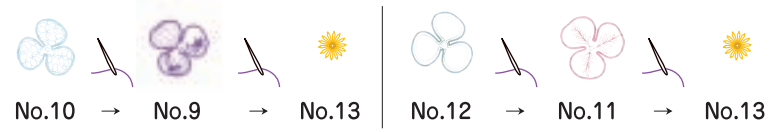
3 No.32 



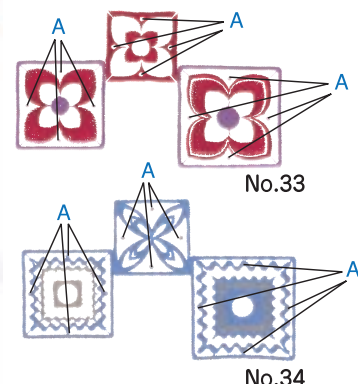
4 No.9/No.10/No.11/No.12 No.13



■ To finish, pull up the lower flower petals through the gaps between the upper flower petals.
 ■ Zur Fertigstellung ziehen Sie die unteren Blütenblätter durch die Spalten zwischen den oberen Blütenblättern.
 ■ Pour terminer, tirez les pétales inférieurs à travers les interstices entre les pétales de fleurs supérieurs.
 ■ Trek tot slot de onderste bloemblaadjes door de bovenste bloemblaadjes omhoog.
 ■ Per finire sollevare i petali più bassi attraverso gli spazi tra quelli più alti.
 ■ Para finalizar, tire hacia arriba de los pétalos inferiores de la flor a través de las aberturas entre los pétalos superiores de la flor.



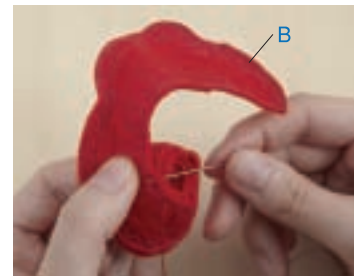
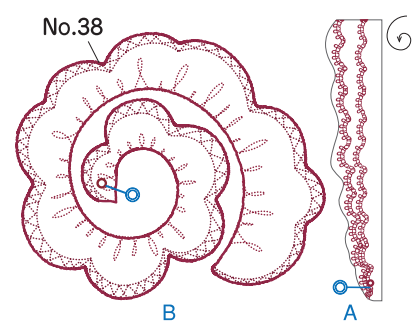
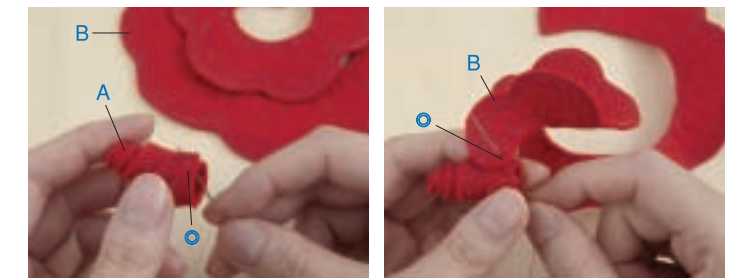
5 No.33/No.34



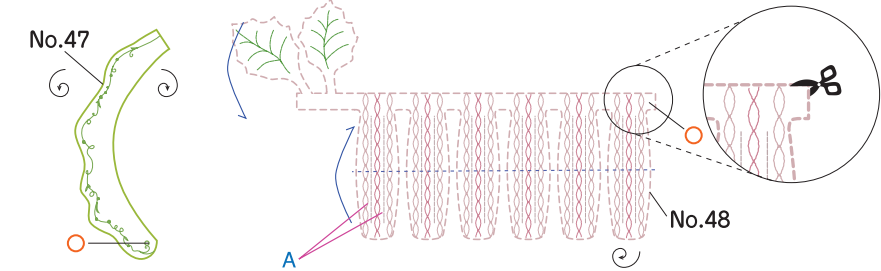
■ Place a decoration or bead (approximately 10mm in size), and secure it by sewing the four points indicated (A) together.
 ■ Legen Sie eine ca. 10 mm große Verzierung oder Perle auf und befestigen Sie diese durch Zusammennähen an den vier angegebenen Punkten (A) mit einem Faden.
 ■ Placez une décoration ou une perle d'une taille d'environ 10mm puis fixez-la en cousant les quatre points indiqués (A) avec du fil.
 ■ Plaats een kraaltje of een versiering van ca. 10mm in het midden, en bevestig deze door de 4 aangegeven punten (A) aan elkaar te naaien.
 ■ Collocare una decorazione o una perlina da circa 10 mm e fissarla cucendo tra loro con del filo i quattro punti indicati con (A).
 ■ Coloque una decoración o cuenta de aproximadamente 10 mm de tamaño, y asegúrela cosiendo juntos los cuatro puntos indicados (A) con hilo.

No.33 x 5+ No.34 x 5

6 No.38



7 No.47/No.48



■ Cut along the embroidered lines indicated A on No. 48 to create flower petals.
 ■ Schneiden Sie entlang der bei Nr. 48 durch A gekennzeichneten Sticklinien, um Blütenblätter zu erhalten.
 ■ Découpez le long des lignes brodées indiquées A sur le n° 48 pour créer des pétales de fleur.
 ■ Knip langs de geborduurde lijnen die aangegeven worden door A op No. 48 om bloemblaadjes te maken.
 ■ Per creare petali di fiori tagliare lungo le linee ricamate indicate con A nel n. 48.
 ■ Corte a lo largo de las líneas bordadas indicadas A en el N.º 48 para crear pétalos de flores.

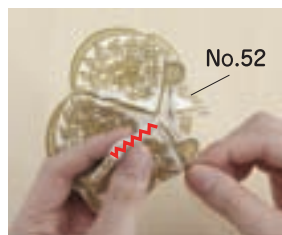
■ Fold the flower petals and the leaves toward the center side and iron it in this position.
 ■ Legen Sie die Blütenblätter und Blätter in Richtung Mitte um und bügeln Sie sie.
 ■ Pliez les pétales de fleurs et les feuilles vers le centre et repassez-les dans cette position.
 ■ Vouw de bloemblaadjes en de bladeren naar binnen en gebruik een strijkijzer om ze in positie te houden.
 ■ Piegare i petali e le foglie verso il centro e fissarne la posizione con un ferro da stiro.
 ■ Doble los pétalos y las hojas de la flor hacia el lado central y plánelos en esta posición.



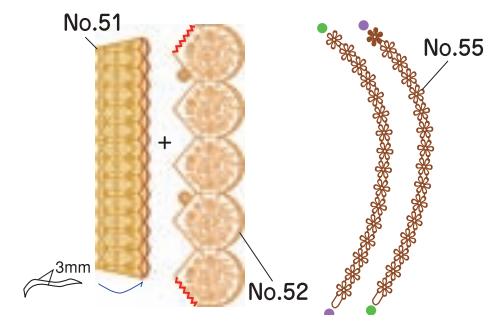
8 No.51 → [green ribbon] → [scissors] → [cup] No.52 → [orange ribbon] → [scissors] → [cup] No.55 → [green ribbon] → [scissors] → [cup]



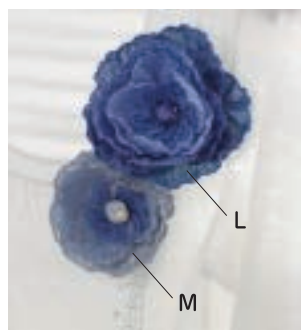
■ Fold it back once, and pass the ribbon through the holes and tie it in place.
 ■ Falten Sie die Arbeit einmal zurück, ziehen Sie ein Band durch die Löcher und befestigen Sie es.
 ■ Repliez-la, passez le ruban dans les trous puis attachez-la pour l'immobiliser.
 ■ Vouw een keer om en trek het lint door de openingen om alles te verbinden.
 ■ Piegate all'indietro una volta e fare passare il nastrino nei fori fissandolo quindi in posizione.
 ■ Doble la cinta hacia atrás una vez, pásela a través de los orificios y átela en su lugar.



■ Pass the ribbon through the center, and tie it at the back.
 ■ Ziehen Sie das Band durch die Mitte und verknoten Sie es an der Rückseite.
 ■ Passez le ruban à travers le centre puis attachez-le à l'arrière.
 ■ Trek het lint door het midden en verbind het aan de achterkant.
 ■ Fare passare il nastrino nel centro fissandolo quindi sul dietro.
 ■ Pase la cinta a través del centro, y átela en la parte posterior.



9 No.14 → [green ribbon] → [scissors] → [cup] No.15/No.35/No.53 → [purple ribbon] → [scissors] → [cup]

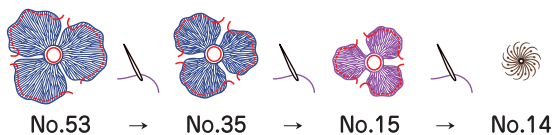


L : No.14 + No.15 x 2 + No.35 x 2 + No.53 x 2
 M : No.14 + No.15 x 2 + No.35 x 2
 S : No.14 + No.15 x 3

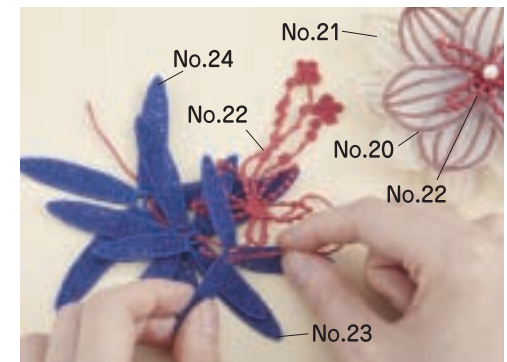
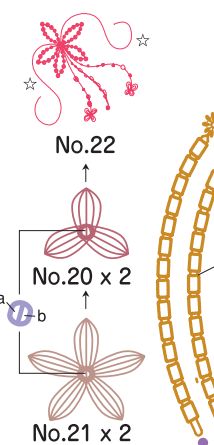
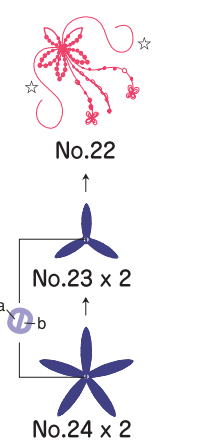
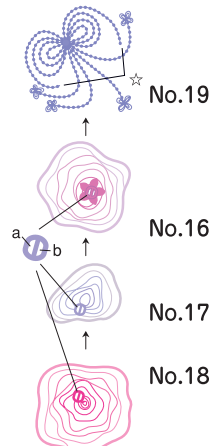


■ Coarsely sew the portion --- with thread, tighten the thread after the water-soluble sheet has been dissolved, and take out the thread once the flower petals are dry.
 ■ Vernähen Sie den Abschnitt grob mit dem Faden --- und ziehen Sie den Faden nach Auflösen der wasserlöslichen Folie fest; entfernen Sie den Faden, sobald die Blütenblätter trocken sind.
 ■ Cousez approximativement la partie avec le fil ---, serrez le fil après la dissolution de la feuille hydrosoluble puis retirez-le une fois que les pétales de fleurs sont secs.
 ■ Naai ruwweg de rode draad door de van de bloemblaadjes ---, trek de draad aan nadat het wateroplosbare papier opgelost is, en verwijder de draad wanneer de bloemblaadjes gedroogd zijn.
 ■ Cucire provvisoriamente la parte con filo ---, cioè in modo approssimato, dopo l'avvenuto scioglimento della pellicola solubile in acqua stringerla bene e, quindi, estrarlo una volta che i petali si sono asciugati.
 ■ Cosa toscamente la parte con el hilo ---, apriete el hilo después de la lámina soluble en agua se haya disuelto, y quite el hilo después de que los pétalos de la flor se hayan secado.

■ Sew the center of the flowers so the circle at the center ○ shrinks. Have the larger flower petals at the bottom, and lay the petals offsetting their position, and place No. 14 on top, and sew all the parts together.
 ■ Vernähen Sie die Mitte der Blüte, so dass der Kreis in der Mitte ○ kleiner wird. Achten Sie darauf, dass die größeren Blütenblätter unten sind und die Blütenblätter versetzt angeordnet sind, um dann Nr. 14 oben aufzulegen und alle Teile zusammenzunähen.
 ■ Cousez le centre des fleurs afin que le cercle central ○ rétrécisse. Placez les gros pétales de fleurs à la base, superposez les pétales en les décalant puis placez le n° 14 sur le dessus avant de coudre les pièces ensemble.
 ■ Naai het midden van de bloemen aan zodat het centrum ○ kleiner wordt. Leg de grootste bloemblaadjes onderop, plaats de andere blaadjes in wisselende positie en leg No. 14 bovenop, en naai vervolgens alle delen aan elkaar.
 ■ Cucire il centro dei fiori in modo che il cerchio centrale ○ si restringa. Abbassare i petali grandi, sovrapporli lievemente l'uno all'altro, collocare il n. 14 sulla sommità e cucire fra loro tutte le parti.
 ■ Cosa el centro de las flores de forma que el círculo del centro ○ se encoja. Deje los pétalos más grandes de la flor en la parte inferior, coloque los pétalos equilibrando su posición, coloque el N.° 14 en la parte superior, y cosa juntas todas las partes.



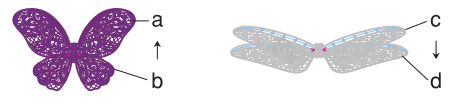
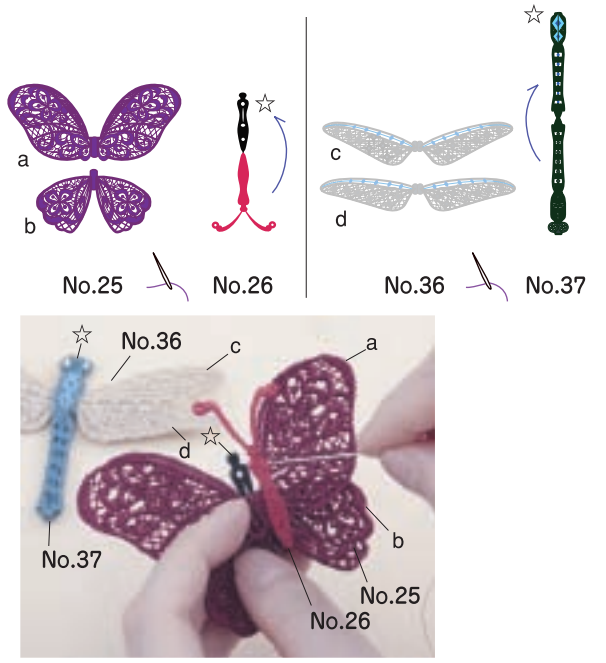
10 11 12 No.16/No.17/No.18/No.20/No.21 → [purple ribbon] → [scissors] → [cup] No.19/No.22/No.23/No.24/No.54 → [green ribbon] → [scissors] → [cup]



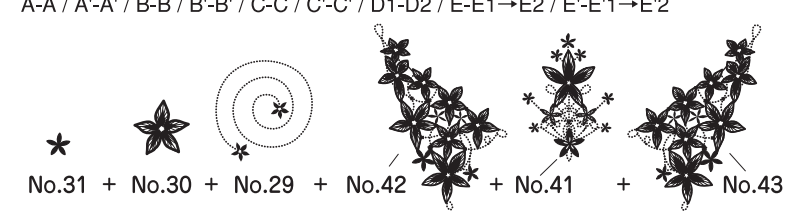
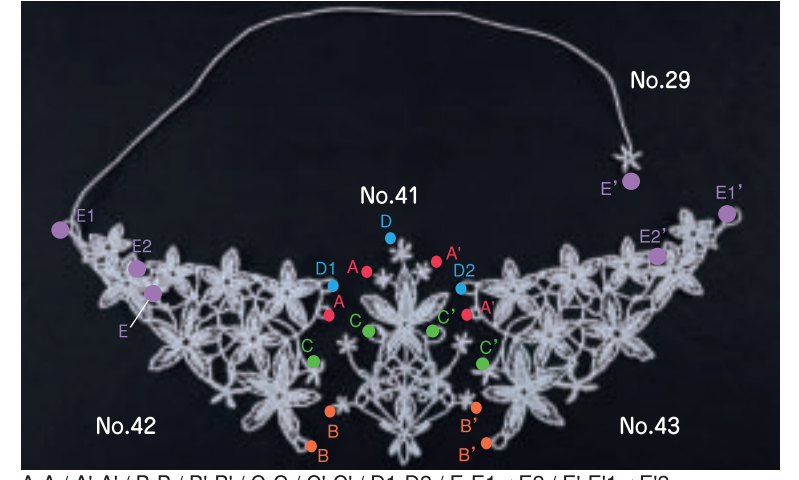
■ Open holes a and b on the (1) at the center of each so that rope or ribbon can be passed through. Lay the petals on top offsetting them so that the holes are aligned. Place No. 19 or No. 22 on the very top, pass the threads indicated ☆ through the holes a and b, and tie it together at the back.
 ■ Öffnen Sie Löcher a und b jeweils bei (1) in der Mitte, damit eine Schnur oder ein Band durchgezogen werden kann. Legen Sie die Blütenblätter oben versetzt so auf, dass die Löcher zur Deckung kommen. Platzieren Sie Nr. 19 oder Nr. 22 ganz oben, ziehen Sie die Fäden der Markierung ☆ gemäß durch die Löcher a und b und knoten Sie sie auf der Rückseite zusammen.
 ■ Pratiquez les trous a et b sur le (1) de chaque centre afin qu'un cordon ou qu'un ruban puisse y passer. Superposez les pétales en les décalant afin qu'ils soient alignés avec les trous. Placez le n° 19 ou le n° 22 au sommet, passez les fils indiqués ☆ à travers les trous a et b puis attachez-les ensemble à l'arrière.
 ■ Open de gaatjes a en b in het midden van iedere (1) zodat er een touwtje of lintje doorheen kan. Plaats de bloemblaadjes bovenop elkaar in wisselende positie zodat de gaatjes op een lijn komen te liggen. Leg No. 19 of No. 22 helemaal bovenaan, haal onderdeel ☆ door de gaatjes a en b en verbind het aan de achterkant.
 ■ Aprire i fori "a" e "b" su (1) al centro di ciascuno affinché sia possibile farvi passare un filo o un nastrino. Portare i petali sulla sommità sovrappendoli lievemente affinché i fori risultino allineati. Collocare il n. 19 o il n. 22 sulla sommità, fare passare i fili indicati con ☆ nei fori "a" e "b" e legarli tra loro sul lato posteriore.
 ■ Abra orificios a y b en (1) en el centro de cada uno de forma que la cuerda o cinta pueda pasar. Coloque los pétalos en la parte superior equilibrándolos de forma que los orificios queden alineados. Coloque el N.° 19 o el N.° 22 en la parte superior, pase los hilos indicados con ☆ a través de los orificios a y b, y patelos en la parte posterior.



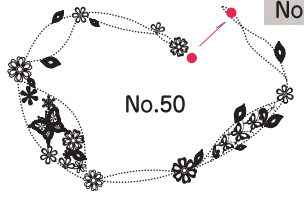
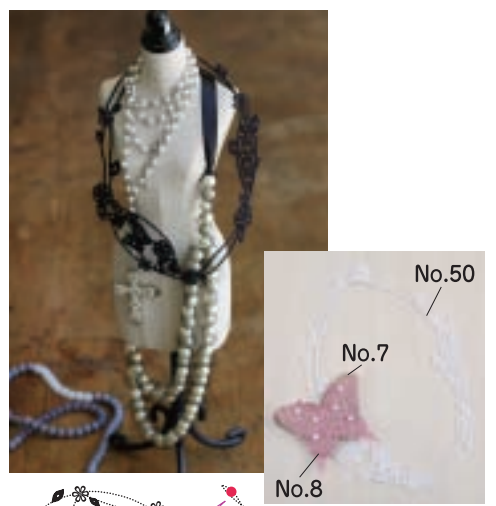
13 No.25/No.26/No.36/No.37



16 No.29/No.30/No.31/No.41/No.42/No.43



14 No.50



15 No.27/No.28/No.39/No.40

